

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 74 (2012)
Heft: 12

Rubrik: Indemnités pour les travaux de déneigement 2012/13

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



La puissance nécessaire d'une fraise à neige se manifeste par la consommation élevée de carburant. (Photo: Idd)

Indemnités pour les travaux de déneigement 2012/13

Les nouveaux résultats tirés des enquêtes sur les coûts de réparation et de maintenance varient parfois considérablement par rapport aux anciennes valeurs, d'où un remaniement de ce poste.

Ruedi Hunger

Les coûts totaux de réparation et d'entretien ont été augmentés de 50 % par rapport au calcul standard (année précédente: charges de maintenance multipliées par deux, réparations constantes) pour tenir compte de la charge de maintenance plus élevée afin de prévenir les dégâts dus à la corrosion.

Les valeurs indicatives sont valables pour les tracteurs immatriculés comme véhicules agricoles (plaques vertes). Les tarifs doivent être adaptés en fonction de la prime d'assurance responsabilité civile et la redevance poids lourds liées aux prestations pour les tracteurs munis de plaques blanches. ■

¹ Les plages de fluctuation correspondent au taux applicable en cas d'utilisation annuelle habituelle de 125 % resp. 75 %

² Pour conditions favorables (peu d'abrasion)

³ L'indemnité pour le tracteur doit être augmentée d'au moins 15 % (consommation de carburant plus élevée).

Informations pour acheteurs de charrues:

Fabricants, largeur de travail

• **Assaloni**

largeur de travail de 204 à 360 cm, hauteur de charrue de 81,5 cm
www.assalonispai.it

• **Bema**

largeur de travail de 130 à 350 cm, hauteur de charrue de 70 et 110 cm
www.kehrmaschine.de

• **Boschung**

largeur de travail de 240 à 840 cm, hauteur de charrue de 104 à 125 cm
www.boschung.com

• **Bressel und Lade**

largeur de travail de 135 à 270 cm,
www.bressel-lade.de

• **Hydrac**

largeur de travail de 140 à 500 cm, hauteur de charrue de 85 à 140 cm
www.case-steyr-center.ch

• **Kugelmann**

largeur de travail de 140 à 240 cm, cinq séries, www.kugelmann.com

• **Schmidt**

Charrues monosocs et polysocs, largeur de travail de 232 à 340 cm

• **Zaugg**

angle de basculement de 35° ou 45°, largeur de travail de 105 à 492 cm
www.zaugg-ag.ch

Indemnités ART 2011-2012/13 en francs par heure (sans valeur juridique)

Tracteur (plaqué vert), avec système hydraulique frontal	Indemnités et variations ¹ 2012/13	
30-36 kW (41-49 ch)	35.00	32.00 (29-38)
37-44 kW (50-60 ch)	41.00	39.00 (35-46)
45-54 kW (51-73 ch)	42.00	41.00 (37-48)
55-64 kW (74-87 ch)	43.00	46.00 (41-53)
65-74 kW (88-101 ch)	51.00	49.00 (45-57)
75-89 kW (102-121 ch)	57.00	55.00 (50-63)
90-104 kW (122-142 ch)	61.00	61.00 (56-70)
105-124 kW (143-169 ch)	67.00	68.00 (bis 77)
125-149 kW (171-203 ch)	80.00	81.00 (bis 92)
Chaines à neige		
avant (paire), 280-440 R 24"	34.00	21.00 17.00/h ²
arrière (paire), 420-540 R 34"	34.00	26.00 18.00/h ²
Lame à neige pour tracteur		
jusqu'à 41 kW (56 ch)	24.00	23.00 (20-27)
de 41-88 kW (56-120 ch)	36.00	34.00 (30-41)
de plus de 88 kW (120 ch)	46.00	44.00 (38-53)
Fraise à neige pour tracteur²		
41-80 kW (56-109 ch)	39.00	39.00 (34-47)
de plus de 80 kW (109 ch)	66.00	56.00 (48-70)
Saleuse		
3-points, saleuse centrifuge ³	15.00	15.00 (13-18)
3-points, saleuse-sableuse	33.00	33.00 (28-42)
Conducteur		
valeur moyenne	64.00	65.00
de	58.00	59.00
à	70.00	71.00
taux moyen du travail le soir, la nuit, le dimanche et les fêtes (suppléments inclus)	21.00 78.00	21.00 79.00